АЛЬФА СТРАХОВАНИЕ

TT CLUB

**Договор страхования / Insurance agreement No: 0352R/356/00016/19**
**Страхование ответственности транспортного оператора / Liability insurance**
**от / dated 25.09.2019**

| | |
|---|---|
| Настоящий Договор замещает любой предыдущий договор под тем же номером, начиная с вышеуказанной даты / This Insurance agreement supersedes any prior Insurance agreement with the same reference number effective from the date stated above. | |
| **Страховщик / Insurer :**<br>**Адрес / Address :** | **АО "АльфаСтрахование"**<br>Российская Федерация, 115162, г. Москва, ул. Шаболовка, 31Б |
| **Страхователь:**<br>**Адрес / Address :** | **ООО "НАВИНИЯ РУС"**<br>127273, Россия, г. Москва, ул. Отрадная, д.2Б, стр.9 |
| **Другие застрахованные лица / Co-Assureds:** | **NAWINIA BAKU LLC** - Azerbaijan, Baku city, Nasimi district, 3/36A Mirbeshir Gasimov str., Post code AZ1007<br>**NAWINIA GmbH** - 12489 Berlin, Germany, Rudower Chaussee 29<br>**STS Logistics (HK) Ltd (acting under brand of NAWINIA)** - Unit 1811, Block H, Golden Bear Industrial Centre, 66-82 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong |
| **Объект страхования / Insurance interests:** | **СТРАХОВАНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЭКСПЕДИТОРА.**<br>Объектом страхования являются не противоречащие законодательству Российской Федерации имущественные интересы Страхователя связанные с его обязанностью в порядке, установленном гражданским законодательством, возместить ущерб, нанесенный им третьим лицам (Выгодоприобретателям), при осуществлении Страхователем транспортно-экспедиторской деятельности.<br>**СТРАХОВАНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ОПЕРАТОРА СКЛАДА.**<br>Объектом страхования являются не противоречащие законодательству РФ имущественные интересы лица, риск ответственности которого застрахован, связанные с обязанностью последнего в порядке, установленном законодательством РФ, возместить ущерб, нанесенный третьим лицам, в результате события, возникшего в результате его непреднамеренной профессиональной ошибки в ходе осуществления профессиональной деятельности, а также с компенсацией судебных и внесудебных расходов, связанных с наступлением его ответственности за причинение вреда третьим лицам (Выгодоприобретателям). |
| | **Страховой случай:** Страховым случаем по настоящему Договору является наступление гражданской ответственности Страхователя (в соответствии с разделом "Застрахованные риски" настоящего Полиса) за вред, причиненный им жизни, здоровью физических лиц или имуществу физических и юридических лиц, окружающей среде при осуществлении им деятельности (с использованием как собственной, так и привлеченной рабочей силы) по обслуживанию транспортного процесса и хранению грузов/при осуществлении деятельности (с использованием как собственной, так и привлеченной рабочей силы) в качестве грузообрабатывающего предприятия (погрузочно-разгрузочных работ, перетарки, консолидации, сортировки, просушки, упаковки, взвешивания, маркировки груза, комплектации груза по отправочным партиям, придания экспортным грузам товарного вида, хранения и внутрипортового экспедирование грузов) в течение срока действия настоящего Договора.<br>Моментом наступления ответственности Страхователя является момент причинения вреда, а если его установить не возможно, момент, когда потерпевшая сторона узнала о этом в первые (момент обнаружения вреда). |
| **Перестраховщик / Reinsurer :**<br>**Адрес / Address :** | **TT Club Mutual Insurance Ltd. (далее по тексту - ТТ Клуб)**<br>90 Fenchurch str., London EC3M 4ST United Kingdom |
| **Период страхования / Period of insurance:** | **с / from 00.00 часов 26.09.2019**<br>**по / till 24.00 часов 25.09.2020** |
| | Договор может быть расторгнут в случае получения от Страхователя письменного уведомления не менее, чем за 30 дней до даты расторжения. При этом уплаченная по Договору страховая премия возврату не подлежит. |

| | |
|---|---|
| **Условия страхования / Insurance conditions :** | Определяются настоящим Договором, Правилами АО "АльфаСтрахование": «Правилами страхования гражданской ответственности экспедиторов» 155 от 02.09.2003г. (Приложение № 1 - Правила I), «Правилами страхования профессиональной ответственности оператора склада № 072 от 22.06.15г. (Приложение № 2 - Правила II),а также на основании Дополнительных условий (Приложение № 3 к настоящему Договору). В случае противоречия между Правилами страхования АО "АльфаСтрахование", и Дополнительными условиями преимущественную силу имеют Дополнительные условия (только в случаях не противоречащих законодательству РФ). |
| **Территория страхования / Insured trading area :** | 1) Для экспедиторской деятельности - весь мир (исключая перевозки, проходящие по территории в Российской Федерации: Кабардино-Балкария, Северная Осетия, Ингушетия, Чечня,; Абхазия, Южная Осетия; Нагорный Карабах.)<br>2) Для деятельности оператора склада - территория по следующим адресам:<br>**г. Новосибирск, ул. Толмачевская, 43/4;**<br>**д. Черная Грязь, ул. Промышленная, стр.2.** |
| **Уведомление о наступлении страхового случая / Claims notification:** | Страховщик/Insurer либо ООО "Пандитранс" / Panditrans; Москва, ул. Новочеремушкинская д.69, оф. 1007, тел.:+7 (495) 215 2195, факс:+7 (495) 215 2196, Электронная почта: claims@panditrans.com |
| **Сертификат перестрахования Certificate of reinsurance:** | Перестраховано в TT Club Mutual Insurance Ltd. Сертификат № 82477/2019/01<br>Reinsured by the TT Club Mutual Insurance Ltd. . Certificate No: 82477/2019/01 |

**Покрываемые риски, лимиты, франшизы / Covered risks, limits, deductibles :**

| Застрахованные риски | Франшиза, $ | Лимит, экв.$ |
|---|---|---|
| **1. Ответственность за груз** | 5 000 | 1 000 000 |
| 1.1. Специальный лимит в отношении перевозок из СНГ в страны Европейского союза и обратно. | 5 000 | 1 100 000 |
| 1.2. Специальный лимит по оговорке об ответственности в размере полной стоимости***. | 5 000 | 1 000 000 * |
| 1.3. Ценные грузы (такие как сигареты, бутилированные крепкие алкогольные напитки, компьютеры, портативная электроника, мобильные телефоны и электронные компоненты к ним). | 5 000 | 250 000 |
| 1.4. Специальная франшиза по кражам, угонам, ограблениям, недоставкам грузов и другим противоправным действиям третьих лиц (в том числе субподрядчиков), включая мошенничество. | 25 000 | 1 000 000 |
| 1.5. Специальная франшиза по проектным и негабаритным грузам | 10% от суммы урегулирования убытка (минимум USD 25,000) | 1 000 000 |
| **2. Ответственность за ошибки и упущения** | 5 000 | 250 000** |
| 2.1. Ценные грузы (такие как сигареты, бутилированные крепкие алкогольные напитки, компьютеры, портативная электроника, мобильные телефоны и электронные компоненты к ним). | 5 000 | 250 000* |
| **3. Ответственность перед третьими лицами** | **5 000** | **1 000 000** |
| 3.1. Перевозочное оборудование (прицепы и полуприцепы, сухие и рефрижераторные контейнеры, танк-контейнеры и флекситанки) | 5 000 | 1 000 000 |
| **4. Штрафы и пошлины** | **5 000** | **250 000**** |
| 4.1. Ценные грузы (такие как сигареты, бутилированные крепкие алкогольные напитки, компьютеры, портативная электроника, мобильные телефоны и электронные компоненты к ним). | 5 000 | 250 000** |
| **5. Расходы** | **0** | **1 000 000** |
| 5.1. Смягчение последствий. | Согласно разделу T5:5.1 Приложения № 3 | Согласно разделу T5:4.1 Приложения № 3 |
| 5.1.1. Неправильная засылка. | 0 | 1 000 000 |
| 5.1.2. Расходы по завершению перевозки. | 0 | 25 000* |
| 5.1.3. Минимизация убытка. | Согласно разделу T5:5.1 Приложения № 3 | Согласно разделу T5:4.1 Приложения № 3 |
| 5.2. Расследование и Защита. | 0 | Согласно разделу T5:4.1 Приложения № 3 |
| 5.3. Утилизация. | 0 | 1 000 000 |
| 5.4. Карантин и Дезинфекция. | 0 | 1 000 000 |
| 5.5. Расходы по очистке. | 0 | 1 000 000* |
| 5.6. Общая авария и Спасение. | 0 | 1 000 000 |
| 5.7. Незабранный груз. | 0 | 25 000* |

*- агрегатный лимит применяется путем суммирования всех претензий по данному риску в течение полисного года.

| | | |
|---|---|---|
| 5.6. Общая авария и Спасение. | 0 | 1 000 000 |
| 5.7. Незабранный груз. | 0 | 25 000* |

*- агрегатный лимит применяется путем суммирования всех претензий по данному риску в течение полисного года.

**-агрегатный лимит применяется путем суммирования всех претензий по всем рискам, отмеченным **, в течение полисного года.

**Общий Лимит по происшествию в размере $ 1,000,000**
**Общая Франшиза по происшествию в размере $ 5,000**

Страхование осуществляется с использованием понятия "долларового эквивалента". При этом страховые суммы, страховые премии, лимиты, франшизы, страховое возмещение устанавливаются и рассчитываются в эквиваленте Долларов США. Оплата страховой премии Страховщику и выплата страхового возмещения Страхователю производится в рублях по курсу Банка России на дату платежа, в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации. Выплата страхового возмещения Выгодоприобретателю осуществляется в валюте обязательств Страхователя по курсу Банка России на дату платежа.

**Расчёт премии по страхованию на основе Валового сбора фрахта / Premium calculation based on gross freight receipts**

| Adjustment Rates / Годовая ставка перерасчёта | Adjustment Basis / База перерасчета | Estimate ($) / Оценка (Доллар США) | Adjustment Date / Дата перерасчета |
|---|---|---|---|
| [redacted] | Gross Freight receipts / Валовой сбор фрахта | [redacted] | 25.09.2020 |

| | |
|---|---|
| Сумма премии к оплате / Premium to be paid : | $ [redacted] |
| Итоговая сумма премии к оплате / Final premium to be paid : | $ [redacted] |

**Условия оплаты премии Страховщику / Terms of payments to the Insurer:**

| № Суммы и даты пл-жей; Доллары США (к оплате в рублях) / Payments & dates; $ (to be paid in Russian roubles) | | Дополнительные комментарии / Additional comments |
|---|---|---|
| Основная премия / M&D premium | | |
| 1-а | [redacted] 15.10.2019 | [redacted] |
| 2-а | [redacted] 15.11.2019 | [redacted] |
| ИТОГО / TOTAL: | [redacted] | |

Важно! При неоплате первого взноса страховой премии в размере и в сроки, указанные в настоящем пункте, настоящий Договор автоматически досрочно прекращает свое действие со дня, следующего за днем, указанным как дата окончания срока уплаты первого страхового взноса. О досрочном прекращении настоящего Договора по указанным выше причинам Страховщик в письменном виде уведомляет Страхователя. В случае неуплаты очередного страхового взноса в размере и сроки, установленные в настоящем Договоре, Договор автоматически досрочно прекращает свое действие спустя один календарный месяц после установленной даты оплаты этого взноса. О досрочном прекращении настоящего Договора по указанным выше причинам Страховщик в письменном виде уведомляет Страхователя. При этом ранее уплаченная часть страховой премии возврату не подлежит.

**Исключения из покрытия.**

Не подлежат возмещению:
а) убытки, являющиеся упущенной выгодой согласно пункту 2 статьи 15 Гражданского кодекса Российской Федерации.
б) убытки в связи с невыполнением договорных обязательств в соответствии со ст.932 Гражданского кодекса Российской Федерации.
в) иные убытки и расходы, в соответствии с Правилами.
Не является страховым случаем возникновение гражданской ответственности Страхователя за уплату таможенных платежей вследствие:
а) воздействия ядерного взрыва, радиации или радиоактивного заражения;
б) военных действий, а также маневров или иных военных мероприятий, террористических актов, гражданской войны, народных волнений всякого рода или забастовок;
в) изъятия, конфискации, реквизиции, ареста или уничтожения принятого на хранение товара по распоряжению государственных органов;
г) утраты груза, произошедшей в силу естественного износа или убыли при нормальных условиях хранения;
д) выбытия товаров из владения вследствие неправомерных действий органов или должностных лиц;
е) умышленных действий Страхователя направленных на наступление страхового случая (лицо признается действующим умышленно, если его единоличный исполнительный орган или представитель по доверенности, действующий с ведома и в интересах Страхователя, сознавал опасность своих действий (бездействия), предвидел возможность наступления события, последствия которого могут привести к наступлению страхового случая, и желал или сознательно допускал его наступление, либо относился к этому безразлично);
ж) иных случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации или Правилами.

| | |
|---|---|
| **ПРИЛАГАЕМЫЕ ДОКУМЕНТЫ / ADDITIONAL DOCUMENTS:** | 1. Приложение № 1. "Правила страхования гражданской ответственности экспедиторов» 155 от 02.09.2003г.;<br>2. Приложение № 2. «Правила страхования профессиональной ответственности оператора склада № 072 от 22.06.15г.;<br>3. Приложение № 3. Дополнительные условия.<br>4. Приложение № 4. Заявление на страхование ответственности. |

***Договор страхования и Правила страхования получены.***

**Страховщик /Insurer:**

**АО "АльфаСтрахование"**
Руководитель Управления МРЦ Фролов Р.Б., действующий на основании Доверенности № 3868/19 от «10» июня 2019г.

**ISSURED / СТРАХОВАТЕЛЬ:**

**ООО "НАВИНИЯ РУС"**
Генеральный директор
Юлдашев Р.А.

# Letter Evidencing Insurance
## Подтверждение страхования

**TT Club Mutual Insurance Limited**
90 Fenchurch Street London EC3M 4ST
United Kingdom
www.ttclub.com

**Date:**
Дата: 25.09.2020

**Assured:**
Страхователь: NAWINIA RUS LLC
2B, bld. 9, Otradnaya str., 127273 Moscow, Russia

**Co-Assureds:**
Сострахователи: STS Asia Ltd, Nawinia GMBH, NAWINIA BAKU, STS Logistics (HK) Ltd

**Certificate of Insurance No:**
Сертификат страхования No: 82477/2020/001

**Period of Insurance:**
Период страхования**:** 26.09.2020 – 25.09.2021

**Insurance Association:**
Страховая ассоциация: TT Club Mutual Insurance Limited

This is to confirm that the above named Assured is presently insured by the above named Association under the above mentioned Certificate of Insurance in accordance with the standard Insurance Clauses of the Association for the Cover stated below (a copy of which is available on request) and the terms and conditions of the Assured's insurance / Данным подтверждается, что вышеуказанный Страхователь застрахован в вышеуказанной Ассоциации в соответствии с вышеуказанным Сертификатом страхования на стандартных условиях Ассоциации, указанных ниже (предоставляются в полном виде по запросу), а также на условиях, приведенных в Сертификате страхования.

**Insured Services:**
Застрахованные услуги: Freight Forwarder / Экспедитор Worldwide / Весь мир
Warehouse Operator / Складской оператор (on agreed locations / на согласованных локациях)

| **Insured Risks:**<br>Застрахованные риски: | **Limits:**<br>Лимиты: | **Deductibles:**<br>Франшизы: |
|---|---|---|
| T1 - Cargo Liabilities / Ответственность за груз | USD 1,000,000 | USD 5,000 |
| T2 - Errors & Omissions Liability / Ответственность за ошибки и упущения | USD 250,000 | USD 5,000 |
| T3 - Third Party Liabilities / Ответственность перед третьими лицами | USD 1,000,000 | USD 5,000 |
| T4 - Fines & Duty / Штрафы и пошлины | USD 250,000 | USD 5,000 |
| T5 - Costs / Расходы | USD 1,000,000 | Nil / Не применяется |
| A1 - Discretionary Insurance / Дискреционное страхование | USD 1,000,000 | Nil / Не применяется |

You can check validity of this insurance by using online service at www.panditrans.com / Вы можете проверить действие страхового покрытия с помощью онлайн-сервиса на сайте www.panditrans.com.

If you have any queries on this confirmation please contact us / Если у вас имеются вопросы по данному подтверждению, пожалуйста, обратитесь к нам по нижеуказанным реквизитам:

Panditrans Ltd (TT Club Network Partner in CIS & Baltic States)
Office 1004, 69B Novocheremushkinskaya str., Moscow, 117418 Russia
Tel: +7 495 215 2195
Fax: +7 495 215 2196
E-mail: ttinfo@panditrans.com

Yours faithfully / С уважением,

Authorized signatory / Авторизованная подпись от имени
Through Transport Mutual Services (UK) Ltd for the TT Club Mutual Insurance Ltd